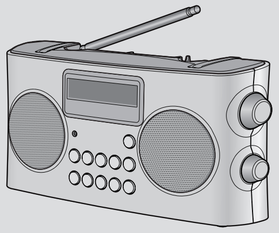
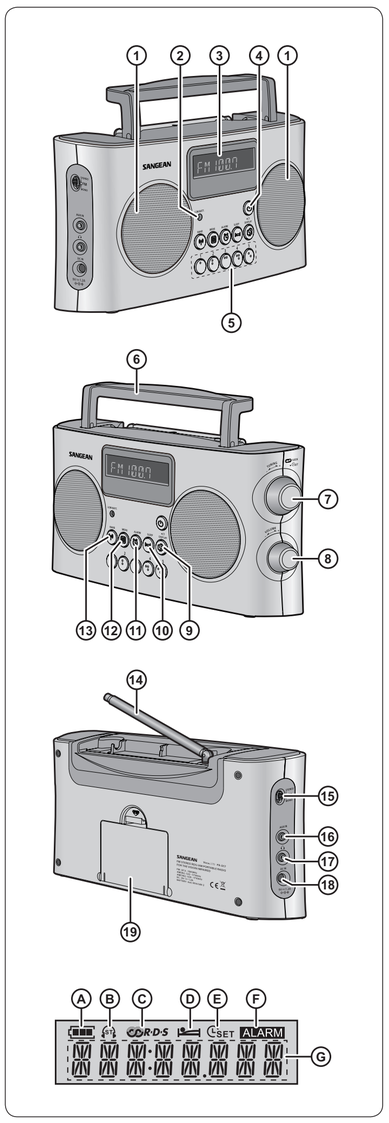
SANGEAN



VOCAL 170 (PR-D17)

FM Stereo RDS / AM Portable Radio
For The Vision Impaired

3A81dA110001B



GB — Operating instruction

Important safety instructions

1. Read and understand all safety and operating instructions before the radio is operated.
2. **Retain instructions:** The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed warnings. All warnings on the appliance and operating instructions should be followed.
4. Follow all operations and use instructions.
5. **Water and moisture:** The appliance should not be used near water. Do not use near a bathtub, washbowl, laundry tub, kitchen sink, wet basement, swimming pool, etc.
6. Unplug the radio from the AC power outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning the exterior of the radio.
7. Do not place the radio on an unstable cart, stand, bracket or table. The radio may fall, causing serious personal injury and damage to the radio.
8. **Ventilation:** This radio should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the radio should not be used on a bed, sofa, rug or other soft surfaces that may block the ventilation openings. It should not be placed in a built-in situation like a cabinet that may reduce air flow through the ventilation openings.
9. **Power sources:** The radio should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your radio dealer or power company.
10. **Power cords:** The power cord should be positioned so it is not walked on, pinched, or items placed on top of it. Pay particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit. Unplug the power cord by gripping the power plug, not the cord. Operate the radio using only the current type of power source indicated. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.
11. Do not overload wall outlets or extension cords. This can result in a risk of fire or electrical shock. Never insert objects of any kind into the radio through opening. The objects may touch dangerous voltage points or short out parts. This could cause a fire or electrical shock.
12. If the radio is left attended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage caused by lightning or power line surges.
13. If the radio is left unattended and unused for a long period of time, remove the batteries. The batteries may leak and damage furniture of your radio.
14. Do not attempt to service the receiver yourself. Removing the cover may expose you to dangerous voltage, and will void the warranty. Refer all servicing to authorized service personnel.
15. Object and Liquid Entry-Never push objects of any kind into the radio through any openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
16. The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
    A. The power supply cord or the plug has been damaged.
    B. Objects have fallen or liquid had been spilled into the radio.
    C. The radio has been exposed to rain or water.
    D. The radio does not appear to operate normally or exhibits a change in performance.
    E. The radio has been dropped, or the enclosure damaged.
17. A warning that batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the similar.

⚠ IMPORTANT
When your radio has any interference in AM band by its adaptor, please move your radio away from its AC power adaptor over 30cm.

Please note not all AC adapters are alike.

The AC adapter that is included with this radio is designed to be used exclusively with this device. Do not use an AC adapter that differs from the specifications on the AC adapter that is included.

Do not use an AC adapter that does not meet the correct specifications.

⚠ CAUTION
These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of the electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to so.

Controls

1. Speaker
2. Low battery indicator
3. LCD display
4. Power button
5. Preset buttons
6. Handle
7. Tuning / Time setting knob / Seek button
8. Volume knob
9. CT (Clock Time) / Display button
10. Sleep button
11. Alarm button
12. Menu button
13. Band button
14. Telescopic antenna
15. FM Stereo / Mono switch
16. AUX IN socket
17. Headphone socket
18. DC IN socket
19. Battery compartment

LCD Display

A. Battery power
B. Stereo display
C. RDS display
D. Sleep display
E. Time set
F. Alarm display
G. Frequency / Time display

This radio features helpful voice prompts of all controls that announce functions in multiple languages for vision impaired users.

It has high contrast large yellow controls and preset buttons with raised symbols to aid in identification along with large rotary tuning and volume control knobs.

Battery operation

1. Open the battery cover on the rear of the unit by pushing the latch downward.
2. Insert 6 x UM-2 (C size) batteries into the battery compartment. Make sure all batteries are inserted with correct polarity as shown in the battery compartment. Close the battery cover.
3. Reduced power, distortion and a stuttering sound or the low battery LED indicator is red are all signs that the batteries need replacing. If the radio is not to be used for an extended period of time, it is recommended that the batteries be removed from the radio.

⚠ IMPORTANT
Batteries should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like. After use, disposable batteries should be taken to a suitable recycling center. On no account should batteries be disposed of by incineration. Do not leave batteries within reach of young children. They can be a choking hazard.

Using the AC power adaptor

The AC power adaptor included with this unit is 9 volts DC at 1.2A center pin positive.

Insert the adaptor plug into the DC socket on the left side of the radio. Plug the adaptor into a standard AC outlet.

Whenever the adaptor is used, the batteries are automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use for long periods of time.

⚠ IMPORTANT
The AC adaptor is used as the means of connecting the radio to the power supply. The AC Adapter used for the radio must remain accessible during normal use in order to disconnect the radio from the power supply completely.

Setting clock time

Upon initial use of the radio after the batteries have been installed or the AC adaptor is plugged in, the voice language option "English" will flash on the display. Rotate the Tuning knob to select the required voice language and press the Tuning knob to confirm the setting. The display will show -- --:-- -- . The clock can be set with the radios power on or off.

1. Press and hold the Time setting knob for more than 2 seconds, the display will flash the time setting symbol SET and also the hour digits.
2. Rotate the Time setting knob to set the required hours.
3. Press the Time setting knob, the minute digits will flash.
4. Rotate the Time setting knob to set the required minute.
5. Press the Time setting knob to complete time setting.

Menu setting

(Voice language → Voice volume → Time format → AM tuning step → Software / Voice version)

1. Press the Menu button, the voice language option "English" (e.g.) will flash on the display. Rotate the Tuning knob to select the required voice language. Press the Tuning knob to confirm the setting and enter the volume of the voice setting.
2. Rotate the Tuning knob to set the volume of the voice. Press the Tuning knob to confirm the setting and enter the time format setting.
3. Rotate the Tuning knob to select "12 HOUR" or "24 HOUR".
4. Press the Tuning knob to confirm the time format setting and enter the AM tuning step setting.
5. Rotate the Tuning knob to select "10kHz" or "9kHz". (10k for America and 9k for most other countries).
6. Press the Tuning knob to confirm the AM tuning step setting, then the software version will show on the display. Rotate the Tuning knob to view software version or voice version.
7. Pressing the Tuning knob will exit the software version or voice version display.

Tuning the radio – FM / AM

1. Press the Power button to turn on the radio.
2. Select the required frequency band by pressing the Band button. For the FM band fully extend and rotate telescopic antenna to get best reception. For the AM band, rotate the radio to get the best signal. (Please note this radio has a built-in AM antenna.)
3. Rotate the Tuning knob to the desired frequency, shown in the display.
4. Or press the Seek button to seek for the next available station. To seek up in frequency, rotate the Tuning knob in a clockwise direction, then press the Seek button. Your radio will seek in an upwards direction (low frequency to high frequency) and stop automatically when it finds a station of sufficient strength. To seek down in frequency, rotate the Tuning knob in a counter clockwise direction, then press the Seek button. Your radio will seek in a downwards direction and stop automatically when it finds a station of sufficient strength.
5. Rotate the Volume knob to get required sound level.
6. To turn off the radio, press the Power button.

Storing station presets – FM / AM

There are 5 presets each for FM and AM radio. They are used the same way for each operating mode.

1. With your radio switched on, press the Band button to select the desired frequency band.
2. Tune to the desired radio station as previously described.
3. Press and hold the desired preset button for more than 2 seconds. The preset number will appear in the display (such as: M 1). The station will be stored under the chosen preset button.
4. Repeat this procedure for the remaining presets.
5. Stations stored in preset memories can be overwritten by following the above procedures.

Recalling stations presets – FM / AM

1. With your radio switched on, press the Band button to select the desired frequency band.
2. Momentarily press the desired Preset button, the preset number and station frequency will appear in the display.

RDS function

This function only applies when an FM station provides the RDS service.

When an FM station provides RDS service, CD·R·D·S shows on the display and the display will show the station name and then show the radio text if radio text is provided.

RDS CT (Clock Time) Set

Select an FM radio station which provides RDS CT service, press and hold CT (Clock Time) button for more than 2 seconds, the display will flash . The clock time will be aligned automatically once the CT service is available.

When it shows "No CT" this means there is no CT (Clock Time) service.

To view the time and frequency, press the Display button.

⚠ NOTE
Not all stations broadcast the CT (Clock Time) and may not always be accurate. This is the fault of the radio stations signal not your radio.

AUX IN

1. Turn on the radio, and press the BAND button until "AUX IN" is displayed.
2. Connect a stereo or mono audio source using a standard 3.5mm connector (e.g. iPod, MP3 or CD player) to the Aux in socket on the left side of the radio.
3. Adjust the Volume control on your iPod, MP3 or CD player and your radio.

Setting radio alarm time

Ensure that the time is set correctly before setting the alarms. The alarm can be set when the radio is on or off.

1. Press the Alarm button, ALARM will flash on the display.
2. Rotate the Tuning knob to select "ALARM OFF" or "ALARM ON". If "ALARM OFF" is selected any current setting for that alarm will be cancelled. With "ALARM ON" selected, press the Tuning knob to enter the alarm time setting. The hour digits will flash on the display.
3. Rotate the Tuning knob to select the hour then press the Tuning knob to confirm hour setting, and the minute digits will flash.
4. Rotate the Tuning knob to select the minute then press the Tuning knob to finish setting.
5. The radio will play the last played radio station at the chosen alarm time. Use the volume knob to adjust the volume for the alarm.
6. While the alarm is sounding, press the Power button or Alarm button to stop it.

⚠ NOTE
If it is under AUX band, the alarm will sound by buzzer. When the buzzer alarm activates, the alarm will start softly and gradually increase in level (Humane Wake System). It will sound for 1 minute and silence for 1 minute in repetition for 60 minutes unless cancelled.

Sleep function

The sleep timer will automatically switch off the radio after a preset time has elapsed.

1. Press the Sleep button, will flash on the display.
2. Rotate the Tuning knob to select the required sleep time (60-45-30-15-120-90 minutes).
3. Press the Tuning knob to confirm the setting. will stop flashing on the display.
4. To cancel the sleep time before the preset time has elapsed and to turn off the radio, press the Power button to turn the unit off manually.

FM Stereo / Mono selection

The FM Stereo / Mono mode switch is on left the side of the radio.

When the FM signal is weak, some hiss may be audible. To reduce the hiss, slide the Stereo / Mono switch to Mono mode.

Headphone socket

A standard 3.5mm headphone socket located on the left side of your radio is provided for use with headphones.

Inserting earbuds or headphones will automatically mute the internal speaker.

Please be aware that the sensitivity of headphones can vary widely. We therefore recommend setting the volume to a low level before connecting headphones to the radio.

⚠ IMPORTANT
- Excessive sound pressure from Earbuds or Headphones can cause hearing loss.
- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods of time.

Factory reset

If your radio fails to operate correctly, or some digits on the display are missing / incomplete or you simply just want to restore the radio to its original factory setting, carry out the following procedure.

By performing a factory reset, all user entered settings will be erased.

Press and hold the Power button and Preset 5 button at the same time, the "DEFAULT" will appear and flash on the display. Continue holding down these two buttons until all the icons appear on the screen. Now the factory reset is completed.

Specifications

Power Requirements	
AC Power adaptor	DC 9V 1.2A center pin positive
Batteries	6 x UM-2 (C size)
Battery Life	Approx. 70 hours of listening for 4 hours a day at normal volume using alkaline batteries
Frequency Coverage	FM 87.5-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / step)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / step)
Circuit Feature	
Loudspeaker	2.5inches 8ohm
Output Power	800+800 mW
Headphone socket	3.5mm diameter
Antenna System	FM telescopic antenna
	AM built-in ferrite antenna
Operating temperature range	0°C to +35°C

※ The barcode label on the product is defined as below:

aH 18 12 00001
- Serial number
- Production month
- Production year
- Product code

The company reserves the right to amend the specifications without notice.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

F — Mode d'emploi

Importantes instructions de sécurité

1. Lire et comprendre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant que la radio ne soit utilisée.
2. **Conserver les instructions:** Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conserves pour consultation ultérieure.
3. Tenir compte des avertissements. Tous les avertissements du produit et les instructions d'utilisation doivent être observés.
4. Suivre les instructions. Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
5. **Eau et humidité:** Ne pas utiliser ce produit près d'eau, par exemple près de baignoire, évier ou lavabo, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
6. Débranchez la radio de la prise de courant avant de nettoyer. N' utilisez qu'un tissu humide pour le nettoyage extérieur de la radio.
7. Ne pas placer ce produit sur un chariot instable, un trépied, un crochet ou une table. Le produit peut tomber, causant de sérieuses blessures et des dommages au produit.
8. **Ventilation:** Cette radio doit être placée dans un endroit ou une position qui n'interfère pas avec sa propre ventilation. Par exemple, la radio ne doit pas être utilisée sur un lit, canapé, couverture ou autres surfaces souples qui peuvent bloquer les ouvertures de ventilation. La radio ne doit pas être placée dans une situation intégrée, telle qu'une étagère fermée qui peut réduire le flot d'air dans les ouvertures de ventilation.
9. **Sources électriques:** Ce produit ne doit être utilisé uniquement avec le type de source électrique indiqué l'étiquette marquée. Si vous n'êtes pas sûr du type de source électrique de votre maison, consultez votre revendeur ou la compagnie électrique locale.
10. **Protection du câble électrique** – Les câbles électriques doivent être placés de façon à ce qu'on ne marche pas dessus ou qu' ils ne soient pas pincés par des éléments places sur ou contre eux, en payant particulièrement attention aux prises, réceptacles et aux points où ils sortent de l'appareil. Débranchez l'unité en tenant la prise, et non le câble. Ce produit ne doit être utilisé uniquement avec le type de source électrique indiqué l'étiquette marquée. Si vous n'êtes pas sûr du type de source électrique de votre maison, consultez votre revendeur ou la compagnie électrique locale.
11. Ne pas surcharger les prises de courant murales, les câbles d' extensions ou les réceptacles, ceci pouvant résulter en des risques d'incendie ou d'électrocution. Ne jamais insérer d'objet de tout type dans les ouvertures de la radio. Les objets peuvent toucher des points de voltage dangereux ou court-circuiter des éléments. Cela peut causer un incendie ou une électrocution.
12. Si la radio est laissée sans surveillance et non utilisée pendant une longue période, débranchez la de la prise murale. Cela empêchera les dommages causés par les orages ou les surcharge des lignes électriques.
13. Si la radio est laissée sans surveillance et non utilisée pendant une longue période, retirez les piles. Les batteries peuvent couler et endommager le meuble sur lequel la radio est posée.
14. Ne pas essayer de réparer ce produit soi-même, ouvrir ou en retirer les couvercles peut vous exposer à de dangereux voltage ou autres risques. Pour tout réparation, référez vous à du personnel de service qualifié.
15. Entrée d'objet et de liquide. Ne jamais mettre d'objets de n'importe quelle sorte dans les ouvertures, ceux-ci pouvant toucher de dangereux points de voltage ou court-circuiter des pièces résultant en des incendies ou électrocution. Ne jamais renverser de liquide sur le produit.
16. L'appareil doit être réparé par un personnel de service qualifié lorsque:
    A. Le câble d'alimentation électrique a été endommagé.
    B. Des objets ou du liquide ont été renversés dans la radio.
    C. La radio a été exposée à la pluie ou l'eau.
    D. La radio n'a pas l'air de fonctionner normalement ou montre des marques de changement de performance.
    E. La radio a été lâchée ou le boîtier endommagé.
17. Attention les batteries (bloc-piles ou batteries installées) ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive telle que la lumière solaire directe, un feu ou similaire.

⚠ IMPORTANT
Lorsque votre radio reçoit des interférences lors de l'utilisation de la bande AM causés par la proximité de son adaptateur, éloignez-la de son adaptateur secteur de 30cm.

Veuillez noter que tous les adaptateurs CA ne sont pas les mêmes.

L'adaptateur CA fourni avec cette radio est conçu pour être utilisé exclusivement avec cet appareil. N'utilisez pas un adaptateur CA de spécifications différentes que celles de l'adaptateur CA fourni.

N'utilisez pas un adaptateur CA qui ne répond pas aux spécifications appropriées.

⚠ PRÉCAUTION
Ces instructions concernant la réparation sont à utiliser par du personnel qualifié uniquement.

Pour réduire le risque de choc électrique, ne procédez à aucune réparation autre que celles détaillées dans ces instructions d'utilisation a moins que vous ne disposiez des qualifications.

Contrôles

1. Haut-parleur
2. Indicateur de batterie faible
3. Écran LCD
4. Bouton d'alimentation
5. Boutons de préréglage
6. Poignée
7. Molette de réglage de la syntonisation / réglage de l'heure / bouton de recherche
8. Bouton de volume
9. Bouton CT (horloge radio-pilotée) / Affichage
10. Bouton de mise en veille / arrêt
11. Bouton Alarme
12. Bouton Menu
13. Bouton Bande
14. Antenne télescopique
15. Commutateur FM Stéréo / Mono
16. Prise AUX IN
17. Prise casque
18. Prise DC IN
19. Compartiment des piles

Icônes sur l'écran d'affichage

A. Charge de la batterie
B. Icône stéréo
C. Icône RDS
D. Icône de la fonction de mise en veille
E. Icône du réglage de l'heure
F. Icône de l'alarme
G. Affichage fréquence / heure

Cette radio contient des invites vocales utiles de tous les contrôles de la radio et annonceront leurs fonctions dans différentes langues pour les utilisateurs malvoyants (Assistant vocale).

Elle comporte de grosses touches de contrôle jaunes à grand contraste et des boutons de préréglage avec symboles en relief pour faciliter leur identification, ainsi que de grosse molette de réglage rotatif et de réglage du volume.

Fonctionnement de la batterie

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de l'appareil en poussant le loquet vers le bas.
2. Insérez 6 piles UM-2 (type C) dans le compartiment des piles. Assurez-vous que toutes les piles soient insérées avec la polarité correcte, comme indiqué dans le compartiment des piles. Fermez le couvercle du compartiment.
3. Une puissance réduite, des distorsions et des sons saccadés ou l'indicateur de batterie faible qui s'affiche en rouge sont autant de signe que les piles doivent être remplacées. Si la radio ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles de la radio.

⚠ IMPORTANT
Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière directe du soleil, un feu ou toute autre source de chaleur. Après utilisation, les piles jetables doivent être acheminées vers un centre de recyclage approprié. Les piles ne doivent en aucun cas être éliminées par incinération. Ne laissez pas les piles à la portée des jeunes enfants car ils peuvent présentées un risque d'étouffement.

Utilisation de l'adaptateur secteur

L'adaptateur secteur fourni avec cet appareil est de 9 volts en courant continu avec une broche centrale positive de 1,2A.

Insérez la fiche de l'adaptateur dans la prise DC IN sur le côté gauche de la radio. Branchez l'adaptateur dans une prise secteur standard.

À chaque utilisation de l'adaptateur, les piles seront automatiquement déconnectées. L'adaptateur secteur doit être débranché de l'alimentation principale lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ IMPORTANT
L'adaptateur secteur sert à connecter la radio à l'alimentation. L'adaptateur secteur utilisé pour la radio doit rester accessible pendant une utilisation normale afin de débrancher complètement la radio de la source d'alimentation.

Régler l'horloge

Lors de la première utilisation de la radio, une fois les piles installées ou l'adaptateur secteur branché, l'option Assistant vocal est par défaut sur « Anglais » et clignotera à l'écran. Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner la langue de votre choix, puis appuyez sur la molette de syntonisation pour confirmer le réglage. L'écran affichera -- --:-- --. L'horloge peut être réglée quand la radio est allumée ou éteinte.

1. Appuyez sur la molette de réglage de l'heure et maintenez-la enfoncé pendant plus de 2 secondes. L'icône de réglage de l'heure SET et les chiffres des heures clignoteront à l'écran.
2. Tournez la molette de réglage de l'heure pour régler les heures requises.
3. Appuyez ensuite sur la molette de réglage de l'heure et les chiffres des minutes clignoteront.
4. Tournez la molette de réglage de l'heure pour régler les minutes requises.
5. Appuyez sur la molette de réglage de l'heure pour terminer le réglage.

Menu Réglage

(Assistant vocal → Volume de l'assistant vocal → Format de l'heure → Paramètres d'incrémentation de la syntonisation AM → Version du logiciel / assistant vocal)

1. Appuyez sur le bouton Menu, l'option Assistant vocal positionnée sur « Anglais » (par exemple) clignotera à l'écran. Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner la langue de l'assistant vocal. Appuyez sur la molette de syntonisation pour confirmer le réglage et entrer dans le menu du volume de l'assistant vocal.
2. Tournez la molette de syntonisation pour régler le volume de l'assistant vocal. Appuyez sur la molette de syntonisation pour confirmer le réglage et entrer dans le menu du réglage du format de l'heure.
3. Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner « 12 HEURES » ou « 24 HEURES ».
4. Appuyez sur la molette de syntonisation pour confirmer le réglage du format de l'heure et entrez dans le menu des paramètres d'incrémentation de la syntonisation AM.
5. Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner « 10kHz » ou « 9kHz ». (10kHz pour l'Amérique et 9kHz pour la plupart des autres pays)
6. Appuyez sur la molette de syntonisation pour confirmer les paramètres d'incrémentation de la syntonisation AM, puis le menu de la version du logiciel s'affichera à l'écran. Tournez la molette de syntonisation pour afficher la version du logiciel ou la version de l'assistant vocal.
7. Appuyez sur la molette de syntonisation pour quitter la page de la version du logiciel ou l'affichage de la version de l'assistant vocal.

Syntonisation de la radio – FM / AM

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la radio.
2. Sélectionnez la bande de fréquence requise en appuyant sur le bouton Bande. Pour la bande FM, déployez et tournez complètement l'antenne télescopique pour obtenir la meilleure réception. Pour la bande AM, tournez la radio pour obtenir le meilleur signal. (Veuillez noter que cette radio possède une antenne AM intégrée.)
3. Tournez la molette de syntonisation sur la fréquence souhaitée, indiquée à l'écran.
4. Ou appuyez sur le bouton Recherche pour rechercher la prochaine station disponible. Pour rechercher une fréquence par ordre croissant, tournez la molette de syntonisation dans le sens des aiguilles d'une montre, puis appuyez sur le bouton Recherche. Votre radio cherchera dans une direction ascendante (des basses fréquences aux hautes fréquences) et s'arrêtera automatiquement quand elle trouvera une station de puissance suffisante. Pour rechercher une fréquence par ordre décroissant, tournez la molette de syntonisation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis appuyez sur le bouton Recherche. Votre radio cherchera dans une direction descendante et s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle trouvera une station de puissance suffisante.
5. Tournez le bouton de volume pour obtenir le niveau sonore requis.
6. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton d'alimentation.

Mémoriser les préréglages de stations – FM / AM

Il y a 5 préréglages chacun pour les radios FM et AM. Ils sont utilisés de la même manière pour chaque mode de fonctionnement.

1. Allumez votre radio et sélectionnez la bande souhaitée en appuyant sur le bouton Bande.
2. Syntonisez la station de radio requise comme décrit précédemment.
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de préréglage souhaité pendant plus de 2 secondes. Le numéro de préréglage apparaîtra à l'écran (tel que: M 1). La station sera mémorisée sous le numéro du bouton de préréglage choisi.
4. Répétez cette procédure pour les autres préréglages.
5. Les stations mémorisées dans les préréglages déjà enregistrés peuvent être écrasées en suivant les procédures ci-dessus.

Rappel de stations préréglées – FM / AM

1. Allumez votre radio et sélectionnez la bande souhaitée en appuyant sur le bouton Bande.
2. Appuyez rapidement sur le numéro du bouton de préréglage souhaité pour afficher le numéro de préréglage et la fréquence de la station.

Fonction RDS

Cette fonction ne s'applique que lorsqu'une station FM fournit un service RDS.

Lorsqu'une station FM fournit un service RDS, CD·R·D·S sera affiché à l'écran avec le nom de la station, puis affichera également le radiotexte si le service radiotexte est fourni.

Régler le paramètre RDS CT (horloge radio-pilotée)

Sélectionnez une station de radio FM qui fournit un service RDS CT (horloge radio-pilotée), appuyez ensuite sur le bouton CT (horloge radio-pilotée) et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes . clignotera à l'écran. L'heure de l'horloge se synchronisera automatiquement lorsque le service CT sera disponible.

Lorsqu'elle affiche « Aucun CT » (No CT), cela signifie qu'il n'y a pas de service CT (horloge radio-pilotée).

Pour afficher l'heure et la fréquence, appuyez sur la touche Affichage.

⚠ RÉMARQUÉ
Toutes les stations ne diffusent pas l'heure par le service CT (horloge radio-pilotée) et peuvent ne pas toujours être précises. Ceci est une défaillance des stations de radio et non pas de votre radio.

Mode AUX IN

1. Allumez la radio et appuyez sur le bouton BANDE jusqu'à ce que « AUX IN » apparaisse.
2. Connectez une source audio stéréo ou mono à l'aide d'un connecteur standard de 3,5mm (par exemple, un iPod, un lecteur MP3 ou un lecteur de CD) à la prise Aux in située sur le côté gauche de la radio.
3. Réglez le volume sur votre iPod, lecteur MP3 ou lecteur de CD mais aussi sur votre radio.

Régler l'heure de l'alarme radio

Assurez-vous que l'heure soit correctement réglée avant de régler les alarmes. L'alarme peut être réglée lorsque la radio est allumée ou éteinte.

1. Appuyez sur le bouton Alarme, ALARM clignotera à l'écran.
2. Tournez la molette de réglage de la syntonisation pour sélectionner « Désactivation de l'alarme » (ALARM OFF) ou « Activation de l'alarme » (ALARM ON). Si « ALARM OFF » est sélectionné, tout réglage en cours pour cette alarme sera annulé. Avec « ALARM ON » sélectionné, appuyez sur la molette de syntonisation pour entrer dans le menu de réglage de l'heure de l'alarme. Les chiffres des heures clignoteront à l'écran.
3. Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner les heures, puis appuyez sur la molette de syntonisation pour confirmer le réglage de l'heure. Les chiffres des minutes clignoteront ensuite.
4. Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner les minutes, puis appuyez sur la molette de syntonisation pour terminer le réglage.
5. La radio jouera la dernière station de radio écoutée à l'heure choisie pour l'alarme. Utilisez le bouton de volume pour régler le volume de l'alarme.
6. Pendant que l'alarme sonne, appuyez sur le bouton d'alimentation ou sur le bouton d'alarme pour l'arrêter.

⚠ RÉMARQUÉ
si la radio est en mode AUX IN, l'alarme sonnera par une sonnerie de type buzzer. Lorsque l'alarme de type buzzer est activée, elle commencera doucement et son niveau augmentera progressivement (Humane Wake System). L'alarme retentira pendant 1 minute suivie d'une minute de silence et retentira à nouveau pour une minute suivant ce cycle de sonnerie et de silence pendant 60 minutes, à moins d'une annulation manuelle de l'utilisateur.

Fonction Mise en veille / arrêt

La minuterie de mise en veille / d'arrêt mettra automatiquement la radio hors tension au bout un délai prédéfini.

1. Appuyez sur le bouton de Mise en veille, clignotera à l'écran.
2. Tournez la molette de syntonisation pour sélectionner le délai de mise en veille / arrêt souhaité (60-45-30-15-120-90 minutes).
3. Appuyez sur la molette de syntonisation pour confirmer le réglage. cessera de clignoter à l'écran.
4. Pour annuler le délai de mise en veille / arrêt avant la fin du temps préréglé et pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton d'alimentation.

Mode FM Stéréo / Mono

Le bouton mode FM Stéréo / Mono se trouve sur le côté de la radio.

Lorsque le signal FM est faible, certains grésillements peuvent se faire entendre. Pour réduire les grésillements, passez du mode Stéréo / Mono à Mono.

Prise casque / écouteurs

Une prise casque standard de 3,5mm est située sur le côté gauche de votre radio pour une utilisation avec un casque ou des écouteurs. L'insertion d'écouteurs ou de casque coupe automatiquement le haut-parleur interne.

Veuillez noter que la sensibilité du casque ou écouteurs peut varier considérablement. Nous vous recommandons donc de régler le volume sur un niveau bas avant de connecter un casque / écouteurs à la radio.

⚠ IMPORTANT
- Une pression sonore excessive des écouteurs ou du casque peut causer une perte auditive.
- Afin d'éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à volume élevé pendant de longues périodes.

Retour aux paramètres d'usine

Si votre radio ne fonctionne pas correctement, si certains chiffres de l'affichage sont manquants / incomplets ou si vous souhaitez simplement restaurer la radio à ses paramètres d'origine, procédez comme suit.

En effectuant une réinitialisation aux paramètres d'usine, tous les paramètres entrés par l'utilisateur seront effacés.

Appuyez simultanément sur les boutons d'alimentation et Préréglage 5 et maintenez-les enfoncés; le message « Défaut » (DEFAULT) apparaîtra et clignotera à l'écran. Continuez à maintenir ces deux boutons enfoncés jusqu'à ce que toutes les icônes apparaissent à l'écran. Maintenant, la réinitialisation aux paramètres d'usine est terminée.

Caractéristiques

Alimentation fournie	
Adaptateur secteur	9V 1,2A en courant continu avec broche centrale positive
Piles	6 x UM-2 (type C)
Autonomie de la batterie	70 heures d'écoute incluant 4 heures par jour à un volume normal avec des piles alcalines
Couverture des fréquences	FM 87,5-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / incréments)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / incréments)
Caractéristiques du circuit	
Haut-parleur	2,5pouces et 8ohms
Puissance de sortie	800+800 mW
Prise casque	3,5mm de diamètre
Système aérien	Antenne télescopique FM
	Antenne AM en ferrite intégrée
Plage de température de fonctionnement	0°C à +35°C

※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:

aH 18 12 00001
- Numéro de série
- Mois de production
- Année de production
- Code du produit

La Société se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans avertissement.

Si à tout moment ce produit devait à être éliminé, veuillez noter les points suivants: les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations existent. Vérifiez auprès de votre collectivité locale ou votre détaillant pour des conseils de recyclage. (Directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

E — Instruccions de manejo

Importantes instrucciones de seguridad

1. Lea comprensivamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar esta radio.
2. **Conserve estas instrucciones:** Las instrucciones de seguridad y mantenimiento deberán conservarse para futuras referencias.
3. Siga las advertencias. Deberán seguirse todas las advertencias del aparato y sus instrucciones de funcionamiento.
4. Siga todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
5. **Agua y humedad:** No use el aparato cerca del agua. No utilice la unidad cerca de una bañera, barreño, lavadero, fregadero, sótano húmedo, piscina, etc.
6. Desenchufe la radio de la toma de corriente antes de limpiar la unidad. Utilice un trapo húmedo para la limpieza del exterior de la radio.
7. No coloque la radio en un carrito, soporte, sujeción o mesa inestable. La radio podría caerse, causando serias lesiones personales y daños en la radio.
8. **Ventilación:** Coloque la radio en un lugar que no interfiera con la adecuada ventilación del aparato. Por ejemplo, no convendrá colocar la radio sobre una cama, sofá, alfombra, o sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las aberturas de ventilación. No la instale de modo que quede empotrada, como en un armario, ya que la circulación del aire por las aberturas de ventilación podría quedar impedida.
9. **Fuentes de alimentación:** La radio deberá conectarse a fuentes de alimentación cuyo voltaje coincida con el de la etiqueta de clasificación del aparato. Si no estuviera seguro del voltaje suministrado en su hogar, consulte a su compañía eléctrica o al distribuidor de su aparato de radio.
10. **Adaptador de corriente:** El adaptador de corriente deberá colocarse de manera que nadie pueda tropezarse, ni éste quede enganchado. Tampoco deberá colocar objetos ni otros elementos sobre éste. Preste especial atención al cable eb los enchufes, distribuidores y en la zona por la que el cable sale del aparato. Desenchufe el adaptador de corriente asiendo su cuerpo principal, no el cable. Utilice la radio con el tipo de corriente especificado. Si no estuviera seguro del tipo de corriente suministrado en su hogar, consulte a su compañía eléctrica o al distribuidor de su aparato de radio.
11. No sobrecargue las tomas de pared ni los cables extensores. Si lo hiciera, se correría el riesgo de descarga eléctrica. No introduzca objetos de ningún tipo en la radio por las aberturas de ventilación. Dichos objetos podrían tocar alguna parte de alto voltaje o cortocircuitable, dando como resultado un incendio o descarga eléctrica.
12. Desenchufe la radio de la toma de alimentación si la deja desatendida o falta de uso durante largos periodos. Esto evitará los posibles daños causados por tormentas eléctricas o subidas de tensión.
13. Retire las pilas del interior de la radio si la deja desatendida o falta de uso durante largos periodos. Las pilas podrían presentar pérdidas y dañar sus muebles o la propia radio.
14. No intente reparar la radio por su cuenta. Si retira la cubierta podría quedar expuesto a voltaje peligroso, y la garantía quedaría anulada. Diríjase para su reparación únicamente a personal cualificado.
15. Entrada de objetos y líquidos. Nunca introduzca objetos de ningún tipo en la radio a través de las aperturas ya que pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o cortocircuitar piezas, y podría producirse un incendio o descarga eléctrica como resultado. Nunca derrame líquido de ningún tipo en el producto.
16. El aparato deberá ser reparado o revisado por personal cualificado cuando:
    A. El adaptador de corriente o el enchufe han resultado dañados.
    B. Algún objeto ha caído sobre el aparato o algún líquido ha sido derramado sobre éste.
    C. La radio ha sido expuesta a la lluvia o la humedad.
    D. La radio parece no funcionar normalmente o muestra un marcado cambio en su funcionamiento.
    E. La radio se ha caído o su carcasa externa ha resultado dañado en cualquier modo.
17. Una advertencia de que las baterías (baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como luz solar directa, fuego o similares.

⚠ IMPORTANTE
Cuando la radio tenga alguna interferencia en la banda AM por su adaptador, aleje la radio su adaptador de alimentación de CA más de 30cm.

Tenga en cuenta que no todos los adaptadores de CA son iguales.

El adaptador de CA incluido con esta radio está diseñado para ser usado exclusivamente con este dispositivo. No use un adaptador de CA que difiera de las especificaciones del adaptador de CA incluido.

No use un adaptador de CA que no cumpla con las especificaciones correctas.

⚠ PRECAUCIÓN
Estas instrucciones de mantenimiento son para el usoexclusivo de personal cualificado. Para reducir el riesgo de descargaeléctrica, no lleve a cabo ninguna tarea de mantenimiento que no estéincluida en las instrucciones de funcionamiento, a menos que estécualificado para ello.

Controles

1. Altavoz
2. Indicador de batería baja
3. Pantalla LCD
4. Botón de encendido
5. Botones de presintonías
6. Asa
7. Botón de sintonización / ajuste de la hora / buscar
8. Control de volumen
9. Botón de CT (hora del reloj) / pantalla
10

Configurar el reloj

Tras el uso inicial de la radio una vez instaladas las baterías o enchufado el adaptador de CA, la opción de "inglés" para el idioma de la voz parpadeará en pantalla. Gire el control de sintonización para seleccionar el idioma deseado y presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. En pantalla se mostrará -- --:-- --. El reloj se puede configurar con la radio encendida o apagada.

1. Mantenga presionado el control de ajuste de la hora durante más de 2 segundos. En pantalla parpadearán el símbolo de ajuste de la hora y los dígitos de la hora.
2. Gire el control de ajuste de la hora para ajustar la hora como desee.
3. Presione el control de ajuste de la hora. Los dígitos de los minutos parpadearán.
4. Gire el control de ajuste de la hora para ajustar los minutos como desee.
5. Presione el control de ajuste de la hora para completar los ajustes de la hora.

Ajuste del menú

(Idioma de la voz → Volumen de la voz → Formato de la hora → Intervalo de sintonización AM → Versión del software / voz)

1. Presione el botón de menú, en pantalla parpadeará la opción de "inglés" (por ejemplo) para el idioma de la voz. Gire el control de sintonización para seleccionar el idioma deseado. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes y entrar a los ajustes del volumen de la voz.
2. Gire el control de sintonización para configurar el volumen de la voz. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes y entrar a los ajustes del formato de la hora.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar "12 HOUR" o "24 HOUR" (24 horas).
4. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes del formato de la hora y entrar a los ajustes del intervalo de sintonización AM.
5. Gire el control de sintonización para seleccionar "10kHz" o "9kHz" (10k para América y 9k para la mayoría de los demás países).
6. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes del intervalo de sintonización AM y a continuación se mostrará en pantalla la versión del software. Gire el control de sintonización para ver la versión del software o de la voz.
7. Presione el control de sintonización para salir de la pantalla de versión del software o voz.

Sintonizar la radio – FM / AM

1. Presione el botón de encendido para encender la radio.
2. Seleccione la frecuencia deseada presionando el botón de banda. Para la banda FM, extienda completamente y gire la antena telescópica para una mejor recepción. Para la banda AM, gire la radio para obtener una mejor señal (tenga en cuenta que esta radio tiene una antena AM integrada).
3. Gire el control de sintonización a la frecuencia deseada, la cual se muestra en pantalla.
4. O presione el botón de buscar para buscar la siguiente emisora disponible. Para buscar en una frecuencia hacia arriba, gire el control de sintonización en el sentido de las agujas del reloj y a continuación, presione el botón de buscar. La radio buscará en dirección ascendente (de frecuencias bajas a altas) y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte. Para buscar en una frecuencia hacia abajo, gire el control de sintonización en el sentido contrario a las agujas del reloj y a continuación, presione el botón de buscar. La radio buscará en dirección descendente y se detendrá automáticamente cuando encuentre una emisora lo suficientemente fuerte.
5. Gire el control de volumen para obtener el nivel de volumen deseado.
6. Para apagar la radio, presione el botón de encendido.

Presintonizar emisoras – FM / AM

Hay 5 presintonías para radio FM y 5 para radio AM. Se usan de la misma manera en ambos modos de funcionamiento.

1. Con la radio encendida, presione el botón de banda para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
2. Sintonice la emisora de radio deseada tal y como se describió anteriormente.
3. Mantenga presionado el botón de la presintonía deseada durante más de 2 segundos. El número de la presintonía aparecerá en la pantalla (por ejemplo: M 1). La emisora se guardará en la presintonía elegida.
4. Repita este procedimiento para las presintonías restantes.
5. Las emisoras ya guardadas en las presintonías pueden sobrescribirse siguiendo el procedimiento anterior.

Seleccionar presintonías – FM / AM

1. Con la radio encendida, presione el botón de banda para seleccionar la banda de frecuencia deseada.
2. Presione momentáneamente el botón de la presintonía deseada. En pantalla aparecerán el número de presintonía y la frecuencia de la emisora.

Función RDS

Esta función solo es válida cuando una emisora FM proporcione servicio RDS.

Cuando una emisora FM proporciona el servicio RDS, en pantalla se mostrará CR·D·S y la pantalla mostrará el nombre de la emisora y a continuación, el texto de la radio si este ha sido proporcionado.

Configuración RDS CT (hora del reloj)

Seleccione una emisora de radio FM que proporcione servicio RDS CT, mantenga presionado el botón de CT (hora del reloj) durante más de 2 segundos y en pantalla parpadeará . La hora del reloj se ajustará automáticamente una vez que el servicio CT esté disponible.

Cuando muestre "No CT" significa que no hay servicio de CT (hora del reloj). Para ver la hora y la frecuencia, presione el botón de pantalla.

⚠ **NOTA**
No todas las emisoras transmiten el CT (hora del reloj) y es posible que no siempre sea preciso. Esto es culpa de la emisora de radio no de su radio.

Entrada auxiliar

1. Encienda la radio y presione el botón de banda hasta que se muestre "AUX IN" (entrada auxiliar).
2. Conecte una fuente de audio estéreo o mono usando un conector estándar de 3,5mm. (por ejemplo, un iPod o un reproductor de mp3 o CD) a la toma de entrada auxiliar ubicada en el lado izquierdo de la radio.
3. Ajuste el volumen en su iPod o reproductor de mp3 o CD y en su radio.

Configurar la alarma

Antes de establecer las alarmas, asegúrese de que la hora esté configurada correctamente. La alarma se puede configurar con la radio encendida o apagada.

1. Presione el botón de alarma, en pantalla parpadeará ALARM .
2. Gire el control de sintonización para seleccionar "ALARM OFF" (alarma apagada) o "ALARM ON" (alarma encendida). Si se selecciona "ALARM OFF", se cancelará cualquier ajuste actual para esa alarma. Con "ALARM ON" seleccionado, presione el control de sintonización para entrar a los ajustes de la hora de la alarma. Los dígitos de la hora parpadearán en pantalla.
3. Gire el control de sintonización para seleccionar la hora y a continuación, presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. A continuación, los dígitos de los minutos parpadearán.
4. Gire el control de sintonización para seleccionar los minutos y a continuación, presione el control de sintonización para finalizar la configuración.
5. A la hora de la alarma, la radio reproducirá la última emisora de radio reproducida. Use el control de volumen para ajustar el volumen de la alarma.
6. Mientras la alarma está sonando, presione el botón de encendido o de alarma para detenerla.

⚠ **NOTA**
Si la banda auxiliar está seleccionada, sonará una alarma de zumbador. Cuando la alarma de zumbador se active, la alarma empezará a sonar de forma suave e irá incrementando el nivel gradualmente (Humane Waking System - Sistema de despertar humano). Sonará durante 1 minuto y se mantendrá en silencio durante 1 minuto durante 60 minutos a menos que se cancele.

Función de apagado automático

El temporizador de apagado automático apagará automáticamente la radio después de que haya transcurrido un tiempo preestablecido.

1. Presione el botón de apagado automático, parpadeará en pantalla.
2. Gire el control de sintonización para seleccionar el tiempo de apagado automático deseado (60-45-30-15-120-90 minutos).
3. Presione el control de sintonización para confirmar los ajustes. dejará de parpadear en pantalla.
4. Para cancelar el apagado automático antes de que haya transcurrido el tiempo preestablecido y apagar la radio, presione el botón de encendido para apagar la unidad manualmente.

Selección estéreo FM / mono

El interruptor de estéreo FM / mono está ubicado en el lado izquierdo de la radio.

Cuando la señal FM sea débil puede que escuche algunos silbidos. Para reducir estos silbidos, mueva el interruptor de estéreo / mono al modo mono.

Toma de auriculares

En la parte izquierda de la radio se encuentra situada una toma para auriculares estándar de 3,5mm para su uso con auriculares. Conectar unos auriculares silenciará automáticamente el altavoz interno.

Tenga en cuenta que la sensibilidad de los auriculares puede variar ampliamente. Nosotros recomendamos que configure el volumen a un nivel bajo antes de conectar los auriculares a la radio.

⚠ **IMPORTANTE**
- Una presión sonora excesiva de los auriculares puede causar pérdida de audición.
- Para evitar posibles daños en la audición, no escuche a niveles de volumen alto durante largos periodos de tiempo.

Restablecer los valores de fábrica

Si la radio no funciona correctamente, si algunos dígitos de la pantalla faltan o salen incompletos o si simplemente desea restablecer la radio a sus valores de fábrica, lleve a cabo el siguiente procedimiento.

Al restablecer los valores de fábrica, todos los ajustes introducidos por el usuario se borrarán.

Mantenga presionados al mismo tiempo los botones de encendido y de presintonía 5. En pantalla aparecerá parpadeando "DEFAULT". Continúe presionando estos dos botones hasta que todos los iconos aparezcan en pantalla. Ahora se habrá completado el restablecimiento de los valores de fábrica.

Especificaciones

Requisitos de alimentación	
Adaptador de alimentación de CA	CC 9V 1,2A pin central positivo
Baterías	6 x UM-2 (tamaño C)
Duración de la batería	Aproximadamente 70 horas de escucha, 4 horas al día a un volumen normal usando baterías alcalinas
Cobertura de frecuencia	FM 87.5-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / intervalo)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / intervalo)
Caracteristicas del circuito	
Altavoz	2,5pulgadas, 8ohmios
Potencia de salida	800+800 mW
Toma de auriculares	3,5mm de diámetro
Sistema de antena	Antena telescópica FM
	Antena AM de ferrita integrada
Temperatura de funcionamiento	De 0°C a +35°C

※ **El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:**

aH 18 12 00001
- Número de serie
- Mes de producción
- Año de producción
- Código del producto

La empresa se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin notificación previa.

Si requiere desechar este producto en cualquier momento futuro, por favor note que: Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse en la basura doméstica. Por favor recicle donde existan centros para ello. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

NL Gebruiksaanwijzing

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees alle gebruiks- en veiligheidsinstructies goed door, en zorg ervoor dat u ze begrijpt, vóór u de radio gaat gebruiken.
2. **Bewaar instructies:** bewaar de veiligheids- en gebruiksinstructies voor latere naslag.
3. Volg waarschuwingen: volg alle waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksinstructies.
4. Volg alle instructies en gebruik de handleiding.
5. **Water en vochtigheid:** dit apparaat mag niet gebruikt worden in de buurt van water. Gebruik het apparaat niet bij een bad, wastafel, wasmachine, aanrecht, in een natte kelder, bij een zwembad, enz.
6. Haal de stekker uit het stopcontact vóór u het apparaat schoonmaakt. Gebruik voor het schoonmaken van de buitenkant van de radio alleen een lichtvochtige doek.
7. Plaats de radio niet op onstabiele karretjes, tafels, boekenplanken, enz. De radio kan er vanaf vallen en ernstig persoonlijk letsel of schade aan de radio veroorzaken.
8. **Ventilatie:** deze radio moet zodanig geplaatst worden dat een goede ventilatie gewaarborgd wordt. Gebruik de radio bijvoorbeeld niet op een bed, bankstel, tapijt of op andere zachte ondergronden die de ventilatieopeningen kunnen blokkeren. Plaats de radio ook niet in een ingebouwde kast waar de luchtdoorstroming door de ventilatieopeningen verhinderd wordt.
9. **Voedingsbronnen:** de radio mag alleen gebruikt worden met het type voedingsbron dat aangegeven is op het etiket. Raadpleeg uw radioleverancier of het elektriciteitsbedrijf als u niet zeker weet of het type stroom in uw huis hiermee overeenkomt.
10. **Stroomsnoeren:** de stroomsnoeren moeten zodanig geplaatst worden dat niemand erop zal staan, er geen voorwerpen opgeplaatst worden, en ze niet klem komen te zitten.Wees vooral voorzichtig bij de stekkers, stekkerdozen en waar het snoer het apparaat verlaat. Trek altijd aan de stekker, nooit aan het snoer. Gebruik de radio alleen met het aangegeven type voeding. Raadpleeg uw leverancier of elektriciteitsbedrijf als u niet zeker weet wat voor type voeding uw huis heeft.
11. Voorkom het overbelasten van uw stopcontacten en verlengsnoeren. Dit kan resulteren in brandgevaar en elektrische schok. Steek nooit voorwerpen in de openingen van de radio. De voorwerpen kunnen onderdelen met een hoog Voltage aanraken of kortsluiting veroorzaken. Dit kan brand en elektrische schokken veroorzaken.
12. Haal de stekker uit het stopcontact als u de radio onbeheerd laat, of als hij langere tijd niet gebruikt zal worden. Dit voorkomt schade in het geval van bliksemslag of plotselinge stroomstoten.
13. Verwijder de batterijen als u de radio onbeheerd laat of als hij langere tijd niet gebruikt zal worden. De batterijen kunnen lekken en zo uw radio of uw meubelen beschadigen.
14. Probeer niet zelf onderhoud uit te voeren aan de ontvanger. Als u de buitenkap openmaakt kunt u blootgesteld worden aan gevaarlijke Voltages. De garantie gaat zo ook verloren. Laat alle onderhoud alleen doen door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
15. Binnendringen van Voorwerpen en Vloeistoffen: duw nooit voorwerpen in de openingen van de radio omdat ze onderdelen met gevaarlijke Voltages aan kunnen raken en kortsluiting kunnen veroorzaken. Dit kan resulteren in brand of elektrische schokken. Laat nooit vloeistoffen van wat voor soort dan ook in het apparaat morsen.
16. Gekwalificeerd onderhoudspersoneel moet onderhoud aan dit apparaat uitvoeren als:
    A. Het stroomsnoer of de stekker beschadigd is.
    B. Voorwerpen in de radio gevallen zijn, of vloeistof in het apparaat gemorst is.
    C. De radio blootgesteld geweest is aan regen of water.
    D. De radio niet normaal werkt, of een duidelijke verandering in werking vertoont.
    E. De radio gevallen is, of als de buitenkant beschadigd is.
17. Een waarschuwing dat batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) niet mogen worden blootgesteld aan extreme warmte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.

⚠ **BELANGRIJK**
Als uw radio last heeft van storing op de AM-band door de adapter, plaats de radio dan verder uit de buurt van de netadapter en zorg dat de afstand tussen de adapter en de radio minimaal 30cm is.

Houd er rekening mee dat niet alle netadapters hetzelfde zijn.

De netadapter die wordt meegeleverd met deze radio is ontworpen om uitsluitend met dit apparaat gebruikt te worden. Gebruik geen netadapter die verschilt van de specificaties op de meegeleverde netadapter.

Gebruik geen netadapter die niet voldoet aan de juiste specificaties.

⚠ **LET OP**
Deze onderhoudsinstructies zijn alleen bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om het risico op elektrische schokken te beperken, dient u geen onderhoud uit te voeren dat niet in de handleiding wordt beschreven, tenzij u daarvoor gekwalificeerd bent.

Bedieningselementen

1. Luidspreker
2. Batterij bijna leeg-indicator
3. LCD-display
4. Power-knop
5. Knoppen van voorkeurzenders
6. Handgreep
7. Afstemknop / Time setting-knop / Seek-knop
8. Volumeknop
9. CT (kloktijd) / Display-knop
10. Sleep-knop
11. Alarm-knop
12. Menu-knop
13. Band-knop
14. Telescopische antenne
15. FM Stereo / Mono-schakelaar
16. AUX-INGANG
17. Hoofdtelefoonaansluiting
18. DC-INGANG
19. Batterijvak

LCD-display

A. Batterijniveau
B. Stereopictogram
C. RDS-pictogram
D. Slaappictogram
E. Tijd ingesteld
F. Alarmpictogram
G. Weergave frequentie / tijd

Deze radio beschikt over nuttige gesproken meldingen die de functies van de bedieningselementen in meerdere talen aankondigen voor slechtzienden.

De radio heeft grote gele bedieningselementen met een hoog contrast en voorkeurzenderknoppen die voorzien zijn van symbolen met reliëf om te helpen bij het identificeren van de knoppen. Daarnaast beschikt de radio over grote draaiknoppen voor afstemmen en volumeregeling.

Gebruik op batterijen

1. Open het batterijvak op de achterkant van het apparaat door de vergrendeling omlaag te drukken.
2. Plaats 6 x UM-2 (formaat C) batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat alle batterijen in de juiste richting worden geplaatst (polariteit), zoals aangegeven in het batterijvak. Sluit het batterijvak.
3. Een lager vermogen, vervorming en stotterend geluid en een rode batterij bijna leeg-indicator zijn allemaal tekenen dat de batterijen moeten worden vervangen. Als de radio voor een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de batterijen te verwijderen uit de radio.

⚠ **BELANGRIJK**
Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme warmte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke. Wegwerpbatterijen moeten na gebruik naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht. Batterijen mogen in geen geval worden verwijderd door ze te verbranden. Laat batterijen niet binnen het bereik van jonge kinderen liggen. Ze kunnen een verstikkingsgevaar vormen.

De netadapter gebruiken

De netadapter die wordt meegeleverd met dit apparaat levert 9 volt gelijkstroom en 1,2A, de middelste pin is positief.

Steek de stekker van de adapter in de DC-INGANG op de linkerkant van de radio. Steek de adapter in een standaard stopcontact.

Wanneer de adapter wordt gebruikt, wordt het contact met de batterijen automatisch verbroken. De netadapter moet uit het stopcontact worden getrokken wanneer de radio niet wordt gebruikt.

⚠ **BELANGRIJK**
De netadapter wordt gebruikt om de radio los te koppelen van het lichtnet. De netadapter die wordt gebruikt voor de radio moet bereikbaar blijven tijdens normaal gebruik om ervoor te zorgen dat de radio volledig kan worden losgekoppeld van het lichtnet.

De klok instellen

Bij het eerste gebruik van de radio, nadat de batterijen zijn geïnstalleerd of de netadapter is aangesloten, knippert de spraaktaaloptie “English” op het display. Draai aan de Afstemknop om de gewenste spraaktaal te selecteren en druk op de Afstemknop om de instelling te bevestigen. Het display toont -- --:-- --. De klok kan worden ingesteld als de radio in- of uitgeschakeld is.

1. Houd Time setting langer dan 2 ingedrukt, het pictogram voor het instellen van de tijd SET en de uurcijfers knipperen op het display.
2. Draai aan Time setting om het uur naar wens in te stellen.
3. Druk op Time setting de minuutcijfers knipperen.
4. Draai aan Time setting om de minuten naar wens in te stellen.
5. Druk op Time setting om het instellen van de tijd te voltooien.

De radio instellen in het menu

(Spraaktaal (Voice language) → Spraakvolume (Voice volume) → Tijdnotatie (Time format) → AM-afstemstap (AM tuning step) → Software- / Spraakversie (Software / Voice version))

1. Druk op Menu, de spraaktaaloptie “English” (bv.) knippert op het display. Draai aan de Afstemknop om de gewenste spraaktaal te selecteren. Druk op de Afstemknop om de instelling te bevestigen en door te gaan naar het instellen van het spraakvolume.
2. Draai aan de Afstemknop om het volume van de stem in te stellen. Druk op de Afstemknop om de instelling te bevestigen en door te gaan naar het instellen van de tijdnotatie.
3. Draai aan de Afstemknop om “12 HOUR” (12 uur) of “24 HOUR” (24 uur) te selecteren.
4. Druk op de Afstemknop om de instelling van de tijdnotatie te bevestigen en door te gaan naar het instellen van de AM-afstemstap.
5. Draai aan de Afstemknop om “10kHz” of “9kHz” te selecteren. (10k voor Amerika en 9k voor de meeste andere landen)
6. Druk op de Afstemknop om de AM-afstemstap te bevestigen, daarna wordt de softwareversie op het display getoond. Draai aan de Afstemknop om de softwareversie of spraakversie te bekijken.
7. U kunt de weergave van de softwareversie of spraakversie verlaten door op de Afstemknop te drukken.

Afstemmen van de radio – FM / AM

1. Druk op Power om de radio in te schakelen.
2. Selecteer de gewenste frequentieband door op Band te drukken. Als u gebruik maakt van de FM-band, strek de telescopische antenne dan volledig uit en draai de antenne voor de beste ontvangst. Als u gebruik maakt van de AM-band, draai de radio dan voor de beste ontvangst. (Houd er rekening mee dat deze radio een ingebouwde AM-antenne heeft.)
3. Draai aan de Afstemknop om de gewenste frequentie te selecteren. Deze frequentie wordt weergegeven op het display.
4. Of druk op Seek om naar de volgende beschikbare zender te zoeken. Als u op hogere frequenties wilt zoeken, draai de Afstemknop dan met de klok mee. Uw radio zoekt nu op hogere frequenties (van lage frequentie naar hoge frequentie) en stopt automatisch wanneer er een zender met voldoende signaalsterkte wordt gevonden. Als u op lagere frequenties wilt zoeken, draai de Afstemknop dan tegen de klok in. Uw radio zoekt nu op lagere frequenties en stopt automatisch wanneer er een zender met voldoende signaalsterkte wordt gevonden.
5. Draai aan de Volumeknop om het volume naar wens in te stellen.
6. Druk op Power om de radio uit te schakelen.

Voorkeurzenders opslaan – FM / AM

De radio beschikt over 5 voorkeurzenders voor elk FM- en AM-radio. Ze kunnen op dezelfde manier worden gebruikt in beide gebruiksmodi.

1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en druk op Band om de gewenste frequentieband te selecteren.
2. Stem zoals eerder beschreven af op de gewenste radiozender.
3. Houd de gewenste Voorkeurzenderknop langer dan 2 seconden ingedrukt. Het voorkeurzendernummer verschijnt op het display (bv. M 1). De zender wordt opgeslagen onder de gekozen Voorkeurzenderknop.
4. Herhaal deze procedure voor de resterende voorkeurzenders.
5. Zenders die zijn opgeslagen als voorkeurzender kunnen worden overschreven door de bovenstaande procedures te volgen.

Voorkeurzenders oproepen – FM / AM

1. Zorg ervoor dat uw radio is ingeschakeld en druk op Band om de gewenste frequentieband te selecteren.
2. Druk kort op de gewenste Voorkeurzenderknop, het voorkeurzendernummer en de frequentie van de zender verschijnen op het display.

RDS-functie

Deze functie kan alleen worden gebruikt als een FM-zender de RDS-dienst aanbiedt.

Wanneer een FM-zender de RDS-dienst aanbiedt, wordt het pictogram CR·D·S weergegeven op het display en toont het display de zendernaam en vervolgens de radiotekst (indien deze beschikbaar is).

Instellen RDS CT (kloktijd)

Selecteer een FM-zender die de RDS CT-dienst aanbiedt en houd CT langer dan 2 seconden ingedrukt. Het pictogram knippert op het display. De kloktijd wordt automatisch ingesteld zodra de CT-dienst beschikbaar is.

Als de radio de melding “No CT” toont, geeft dit aan dat de CT-dienst (kloktijd) niet beschikbaar is.

Druk op Display om de tijd en frequentie te bekijken.

⚠ **OPMERKING**
Niet alle zenders zenden de CT (kloktijd) uit en de tijd die wordt uitgezonden is niet altijd nauwkeurig. Dit ligt niet aan uw radio, maar is te wijten aan het signaal van de radiozender.

AUX-INGANG

1. Schakel de radio in en druk op Band totdat “AUX IN” wordt weergegeven op het display.
2. Sluit een stereo- of mono-geluidsbron met behulp van een standaard 3,5mm-stekker (bijv. iPod, MP3- of CD-speler) aan op de Aux-ingang aan de linkerkant van de radio.
3. Stel het volume in op uw iPod, MP3- of CD-speler en op uw radio.

De radioalarmtijd instellen

Zorg er voordat u de alarmen instelt voor dat de tijd juist is ingesteld. Het alarm kan worden ingesteld wanneer de radio in- of uitgeschakeld is.

1. Druk op Alarm, het pictogram ALARM knippert op het display.
2. Draai aan de Afstemknop om “ALARM OFF” (alarm uit) of “ALARM ON” (alarm aan) te selecteren. Als “ALARM OFF” is geselecteerd, wordt de huidige instelling van het alarm geannuleerd. Druk wanneer “ALARM ON” is geselecteerd op de Afstemknop om over te schakelen naar het instellen van de alarmtijd. De uurcijfers knipperen op het display.
3. Draai aan de Afstemknop om het uur te selecteren en druk vervolgens op de Afstemknop om de instelling van het uur te bevestigen. De minuutcijfers knipperen daarna op het display.
4. Draai aan de Afstemknop om het gewenste aantal minuten te selecteren en druk vervolgens op de Afstemknop om het instellen te voltooien.
5. De radio speelt de laatst afgespeelde radiozender af op de gekozen alarmtijd. Gebruik de volumeknop om het volume voor het alarm in te stellen.
6. Wanneer het alarm afgaat, drukt u op Power of Alarm om het alarm te stoppen.

⚠ **OPMERKING**
Als de radio is ingesteld op de AUX-band, maakt het alarm gebruik van de zoemer. Wanneer het zoemeralarm activeert, start het alarm zacht en neemt het volume geleidelijk toe (Humane Wake System). Het alarm gaat gedurende 60 minuten herhaaldelijk 1 minuut af en wordt daarna 1 minuut gedempt, tenzij het alarm wordt geannuleerd.

Slaapfunctie

De slaaptimer schakelt de radio automatisch uit nadat een vooraf ingestelde tijd is verstreken.

1. Druk op Sleep, het pictogram knippert op het display.
2. Draai aan de Afstemknop om de gewenste slaaptijd in te stellen (60-45-30-15-120-90 minuten).
3. Druk op de Afstemknop om de instelling te bevestigen. Het pictogram stopt met knipperen op het display.
4. Als u de slaaptijd wilt annuleren en de radio wilt uitschakelen voordat de vooraf ingestelde tijd is verstreken, druk dan op Power om het apparaat handmatig uit te schakelen.

FM Stereo / Mono stand

De FM Stereo / Mono-schakelaar bevindt zich aan de zijkant van de radio.

Bij een zwak FM-signaal hoort u soms ruisgeluiden. Schakel de Stereo / Mono-schakelaar naar Mono om de ruisgeluiden te verminderen.

Hoofdtelefoonuitgang

Er zit een 3.5mm hoofdtelefoonuitgang op de linkerkant van uw radio voor gebruik met hoofdtelefoon. De interne luidspreker wordt automatisch gedempt als er een stekker in deze uitgang wordt gestoken.

Houd er rekening mee dat de gevoeligheid van hoofdtelefoons sterk kan variëren. We raden daarom aan het volume laag in te stellen voordat u de hoofdtelefoon aansluit op de radio. Het is ook aan te raden om het volume te verlagen voordat u de hoofdtelefoon loskoppelt.

⚠ **BELANGRIJK**
- Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorverlies.
- Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Fabrieksreset

Voer de onderstaande procedure uit als uw radio niet goed werkt, of bepaalde cijfers op het display niet of onvolledig worden weergegeven of als u de radio gewoon wilt herstellen naar de originele fabrieksinstellingen.

Door een fabrieksreset uit te voeren, worden alle door de gebruiker ingevoerde instellingen gewist.

Houd de knoppen Power en de Voorkeurzender 5 tegelijkertijd ingedrukt, de melding “DEFAULT” verschijnt knipperend op het display. Blijf deze twee knoppen ingedrukt houden totdat alle pictogrammen op het scherm verschijnen. De fabrieksreset is nu voltooid.

Specificaties

Stroomvereisten	
Netadapter	DC 9V, 1,2A, middelste pin positief
Batterijen	6 x UM-2 (formaat C)
Levensduur batterijen	Ca. 70 uur luisteren bij gebruik van 4 uur per dag met normaal volume en gebruik van alkaline batterijen
Frequentiebereik	FM 87.5-108 MHz
	AM 522-1710 kHz (9kHz / stap)
	AM 520-1710 kHz (10kHz / stap)
Schakelingseigenschappen	
Luidspreker	2,5inch, 8ohm
Vermogen	800+800 mW
Hoofdtelefoonaansluiting	diameter van 3,5mm
Antennesysteem	FM: telescopische antenne
	AM: ingebouwde ferrietantenne
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot +35°C

※ **De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:**

aH 18 12 00001
- Serienummer
- Productiemaand
- Productiejaar
- Productcode

Het bedrijf behoudt zich het recht voor om de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

Als u dit product op enig moment in de toekomst wilt weggooien, houd er dan rekening mee dat afgedankte elektrische producten niet met het huisafval mogen worden weggegooid. Recycle indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor advies over recycling. (Richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

D Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme alle Sicherheits-und Bedienungshinweise
2. **Bewahren Sie die Anleitung auf:** Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sollten Sie für den späteren Gebrauch aufbewahren.
3. Beachten Sie die Warnhinweise. Alle Warn- und Bedienungshinweise auf dem Gerät sollten unbedingt befolgt werden.
4. Befolgen und benutzen Sie alle Anweisungen.
5. **Wasser und Feuchtigkeit:** Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser benutzt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülen, feuchten Kellerräumen, Swimmingpools etc.
6. Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerät immer den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie zur Reinigung der Außenseite lediglich ein feuchtes Tuch.
7. Benutzen Sie zur Aufstellung des Geräts keine instabilen Wagen, Gestelle, Haltevorrichtungen oder Tische. Das Gerät kann herunterfallen und damit zu Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät führen.
8. **Ventilation:** Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z. B. nicht auf ein Bett, Sofa, Bettvorleger oder eine andere weiche Unterlage gestellt werden, bei der die Ventilationsöffnungen blockiert werden könnten. Das Gerät sollte nicht an Orten aufgestellt werden, an denen die Luftzufuhr zu den Ventilationsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.
9. **Stromversorgung:** Das Gerät sollte nur an Stromnetze angeschlossen werden, die den Spezifikationen auf dem Typenschild entsprechen. Falls Sie sich nicht sicher über die Spezifikationen Ihres Stromnetzes sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Stromnetzbetreiber.
10. **Netzkabel:** Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann oder Objekte darauf gestellt werden. Achten Sie insbesondere auf den Stecker, bei Steckdosen oder am Ausgangspunkts des Kabels am Gerät. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen und nicht am Kabel. Benutzen Sie das Gerät nur mit dem auf dem Gerät angegebenen Netzstrom. Falls Sie sich nicht sicher über die Spezifikationen Ihres Stromnetzes sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Stromnetzbetreiber.
11. Überlasten Sie die Wandsteckdosen und Verlängerungskabel nicht. Ansonsten kann erhöhte Feuer- und Stromschlaggefahr bestehen. Stecken Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Mit den Gegenständen könnten Hochspannungspunkte innerhalb des Geräts berührt werden oder Kurzschlüsse verursacht werden. Dies kann zu erhöhter Feuer- und Stromschlaggefahr führen.
12. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose heraus. Dadurch werden eventuelle Schäden durch Spannungsschwankungen oder Gewitter vermieden.
13. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterien heraus. Die Batterien können auslaufen und zu Schäden an Mobiliar und Gerät führen.
14. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Bei Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich gefährlicher Hochspannung aus und machen die Garantie nichtig. Wenden Sie sich nur an ausgebildetes Wartungspersonal.
15. Fremdgegenstände – Versuchen Sie niemals Gegenstände irgendwelcher Art in das Gerät zu stecken. Hochspannungsteile könnten berührt werden und zu Feuer oder Stromschlag führen. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art au das Gerät kommen.
16. Lassen Sie das Gerät durch ausgebildetes Wartungspersonal reparieren, wenn...:
    A. Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
    B. Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind.
    C. Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
    D. Das Gerät nicht normal funktioniert oder einen starken Leistungsabfall zeigt.
    E. Das Gerät ist heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt.
17. Batterien (Akkus oder installierte Batterien) müssen vor übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem geschützt werden.

⚠ **WICHTIG**
Falls während des MW-Empfangs aufgrund des Netzteils Störungen verursacht werden, stellen Sie das Radio so um, dass zwischen dem Radio und dem AC-Netzteil ein Abstand von mehr als 30cm vorhanden ist.

Bitte beachten Sie, dass nicht alle AC-Netzteile identisch sind.

Das im Lieferumfang dieses Radios enthaltene AC-Netzteil wurde ausschließlich für den Gebrauch mit diesem Gerät entwickelt. Verwenden Sie kein AC-Netzteil, das von den technischen Spezifikationen des mitgelieferten Netzteils abweicht.

Verwenden Sie nur ein AC-Netzteil, das den erforderlichen Spezifikationen entspricht.

⚠ **ACHTUNG**
Diese Reparaturhinweise sind nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchzuführen. Um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu vermeiden, führen nur Wartungsarbeiten, die in der Betriebsanleitung angegeben werden durch unqualifizierte Personen vorgenommen werden.

Tasten und Anschlüsse

1. Lautsprecher
2. Niedrige Batterieanzeige
3. LCD
4. Betriebstaste
5. Speichertasten
6. Griff
7. Tuning-Regler / Uhrzeit einstellen / Suchen-Taste
8. Lautstärkeregler
9. CT- (Uhrzeit) / Display-Taste
10. Sleep-Timer-Taste
11. Weckruf-Taste
12. Menü-Taste
13. Frequenzbandtaste
14. Teleskopantenne
15. Taste UKW-Stereo / Mono
16. AUX-Eingang
17. Kopfhörerbuchse
18. DC-Eingang
19. Batteriefach

LCD Display

A. Batteriekapazität
B. Stereo-Icon
C. RDS-Icon
D. Sleep-Timer-Icon
E. Programmierte Uhrzeit
F. Weckruf-Icon
G. Frequenz / Uhrzeit

Dieses Radio bietet Sehbehinderten für alle Steuerungen eine praktische Sprachführung mit Ansagen in unterschiedlichen Sprachen.

Große Tasten in kontrastreicher gelber Farbe sowie Speichertasten mit tastbaren Symbolen erleichtern die Identifikation. Darüberhinaus sind der Tuning-Regler und der Lautstärkeregler besonders groß.

Batteriebetrieb

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite des Geräts, indem Sie die Verriegelung nach unten drücken.
2. Legen Sie 6xBatterien des Typs UM-2 (Größe C) in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die Polaritätsangaben innerhalb des Batteriefachs. Schließen Sie dann wieder die Abdeckung.
3. Eine nachlassende Leistung, Störungen, ein verzerrter Sound oder die rot leuchtende LED-Batterieanzeige, die auf eine niedrige Kapazität hinweist, sind alles Anzeichen dafür, dass die Batterien ersetzt werden müssen. Falls Sie das Radio längere Zeit nicht verwenden, wird empfohlen, die Batterien aus dem Gerät zu entfernen.

⚠ **WICHTIG**
Batterien müssen vor übermäßiger Hitze wie z.B. direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem geschützt werden. Geben Sie Altbatterien nach dem Gebrauch an einer entsprechenden Sammelstelle an. Batterien dürfen zur Entsorgung nicht ins Feuer geworfen werden. Bewahren